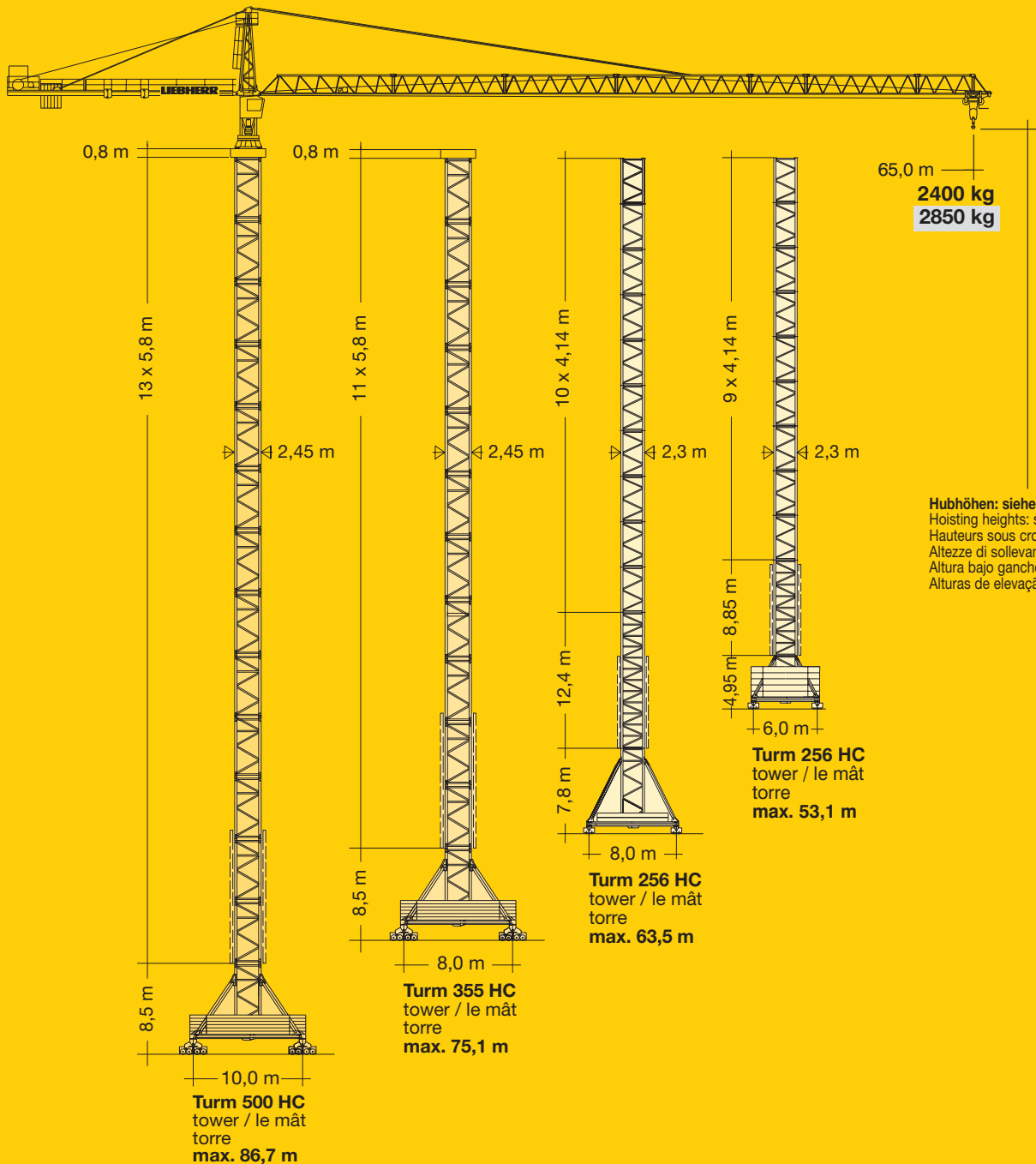


**Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
Grúa torre / Guindaste de torre**

Turmdrehkran 224 EC-H 12

224 EC-H 12 Litronic®

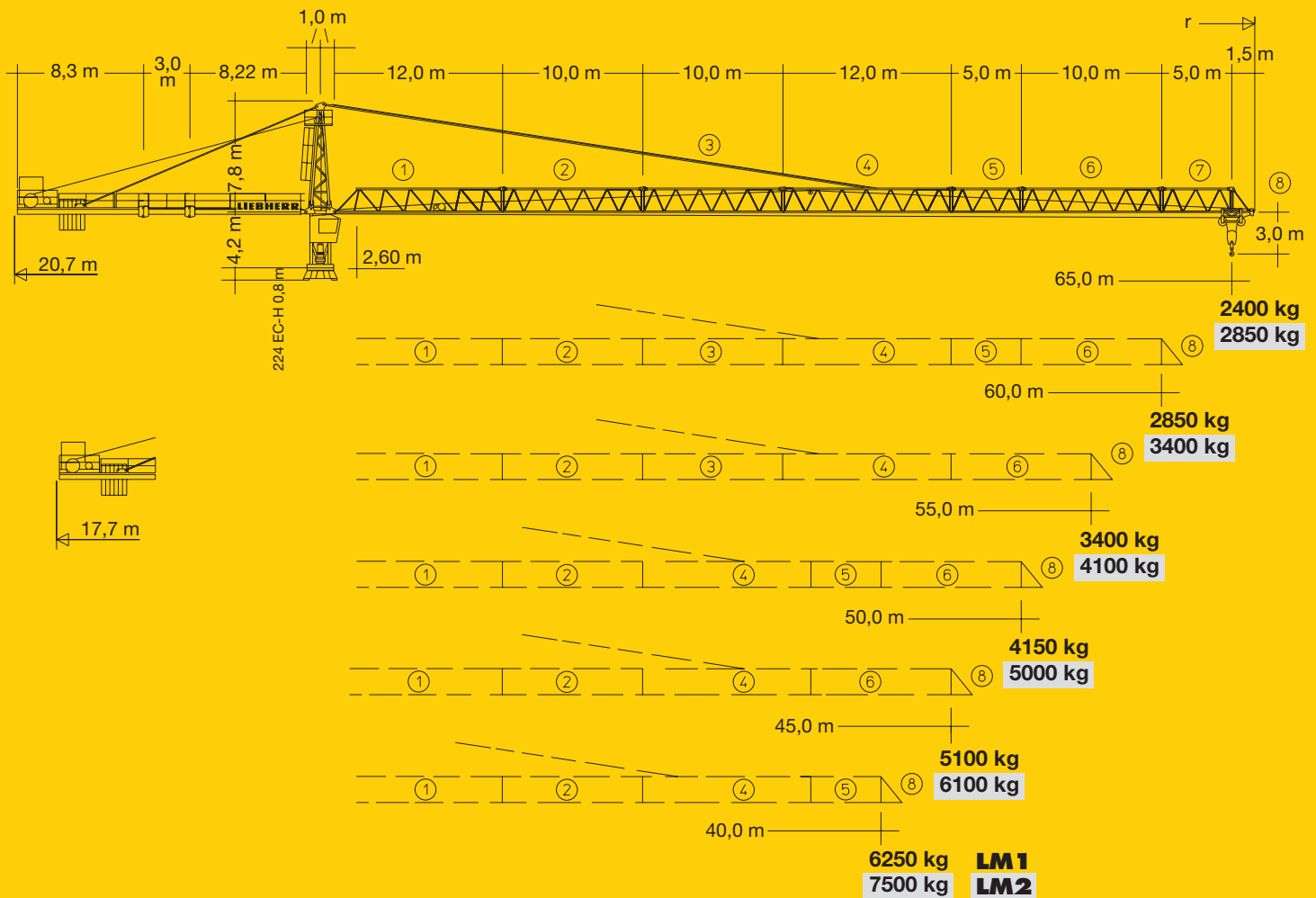


DIN

1 : 600

CD-1

LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

	256 HC		355 HC		500 HC	
13	-	-	-	-	-	-
12	-	-	-	-	78,5*	86,7*
11	-	-	-	-	72,7	80,9
10	-	-	56,0*	63,5*	66,9	75,1
9	48,4*	53,1*	51,9	59,4	61,1	69,3
8	44,3	49,0	47,7	55,3	55,3	63,5
7	40,1	44,8	43,6	51,1	49,5	57,7
6	36,0	40,7	39,4	47,0	43,7	51,9
5	31,8	36,5	35,3	42,8	37,9	46,1
4	27,7	32,4	31,2	38,7	32,1	40,3
3	23,6	28,3	27,0	34,6	26,3	34,5
2	19,4	24,1	22,9	30,4	20,5	28,7
1	15,3	20,0	18,7	26,3	14,7	22,9
0	m 11,1	m 15,8	m 14,6	m 22,1	m 3,1	m 11,3

* Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request.
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

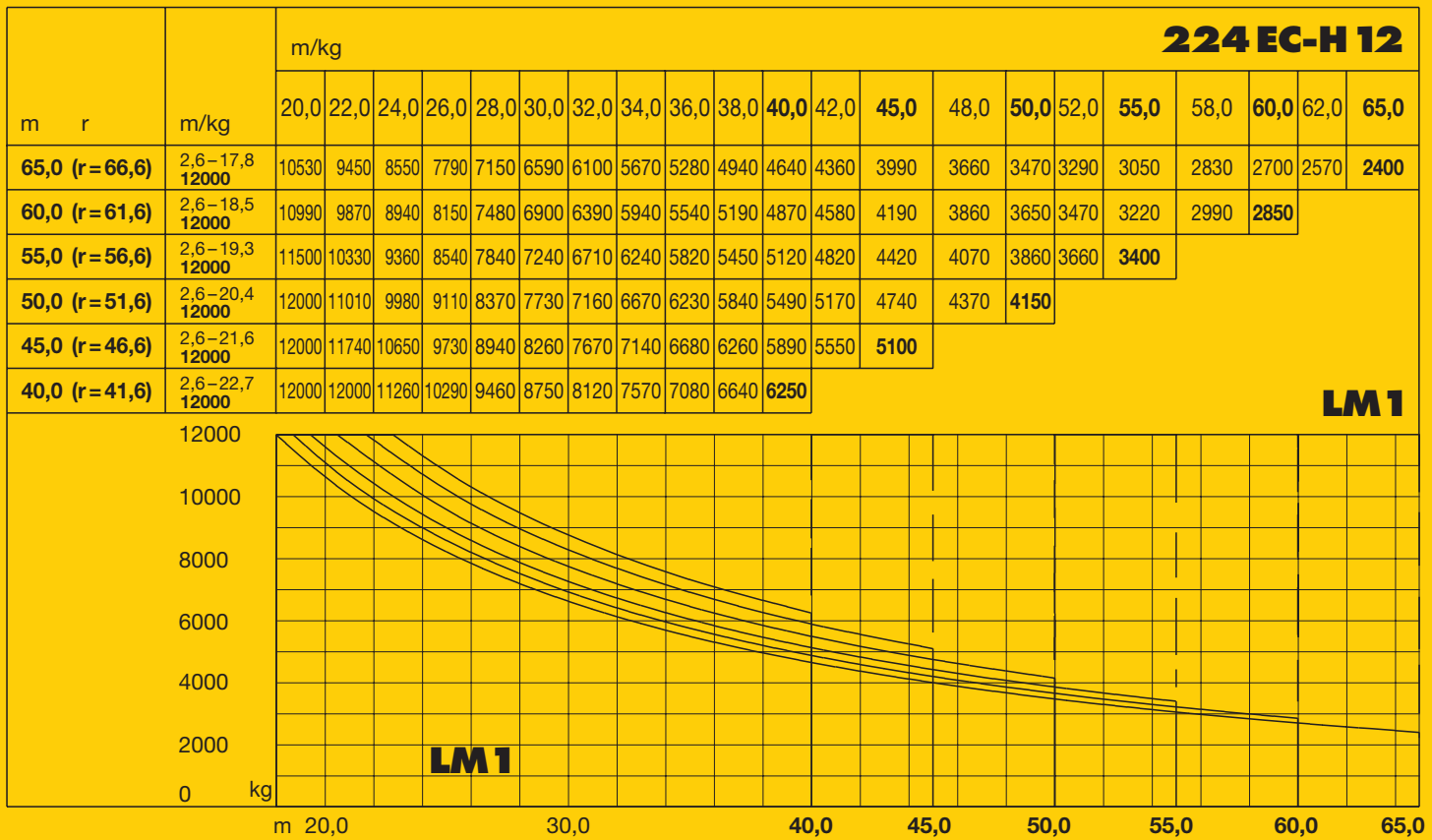
CD=

224 EC-H 12

224 EC-H 12 Litronic®

Ausladung und Tragfähigkeit

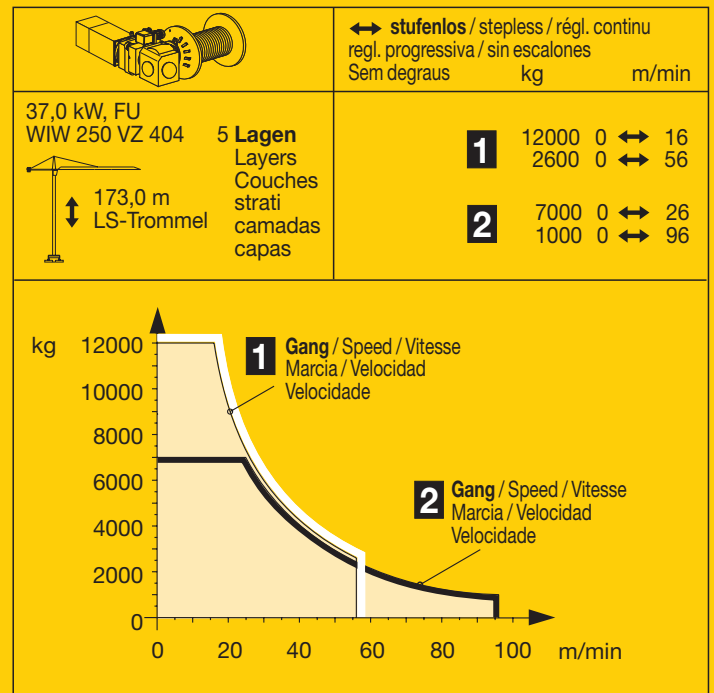
Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



Geschwindigkeiten

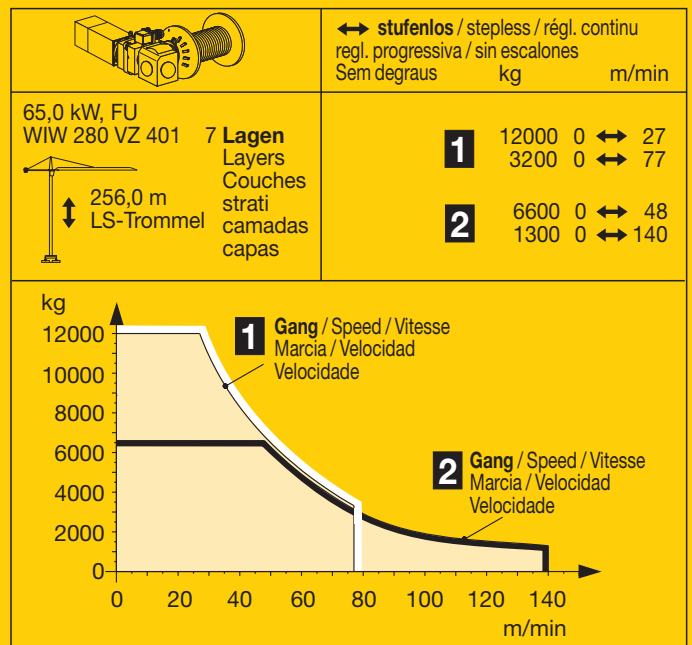
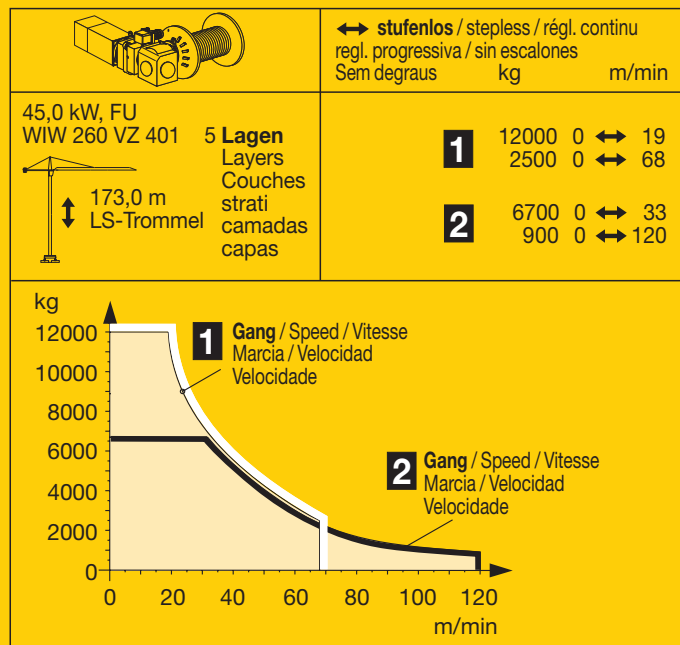
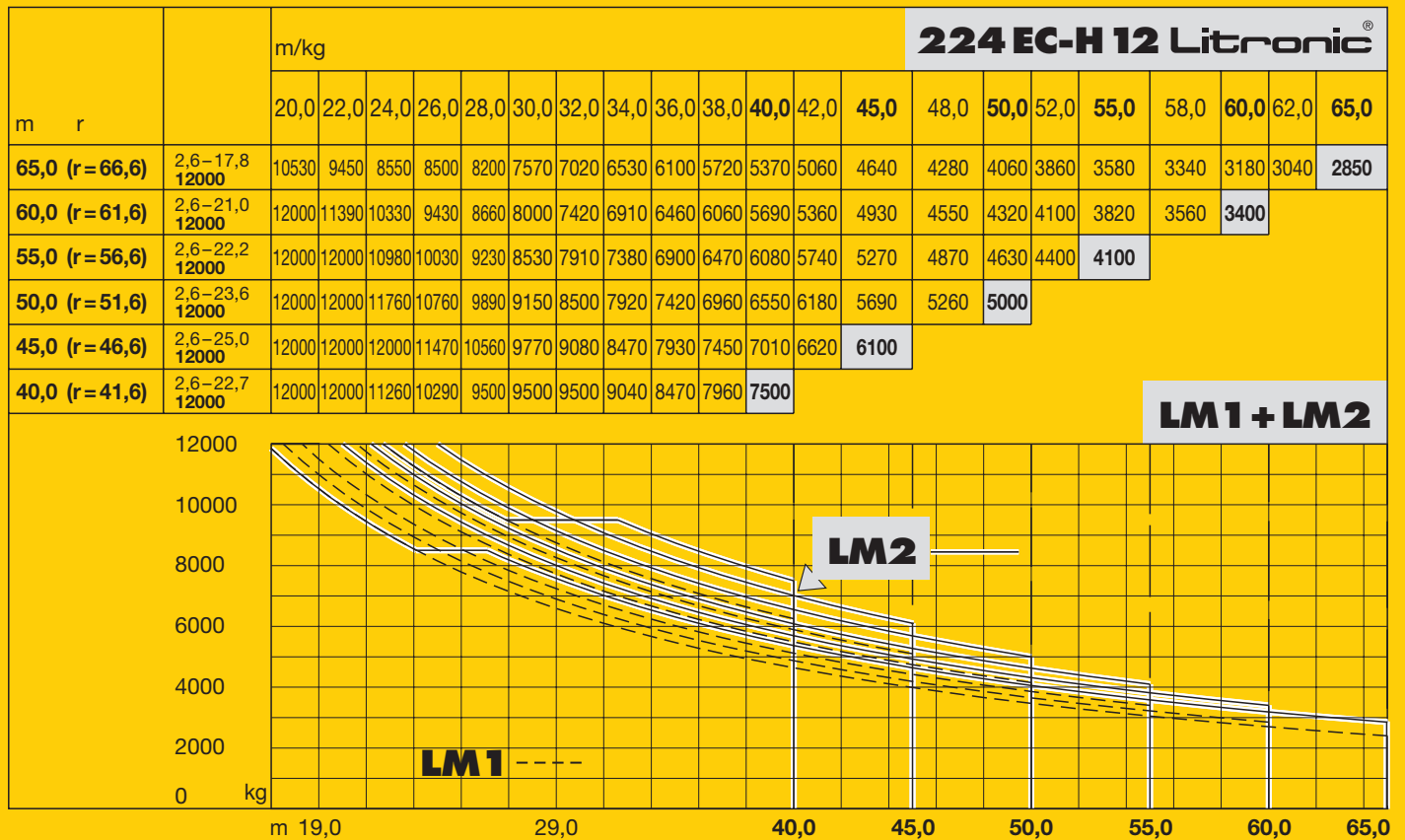
Speeds / Vitesses / Velocità / Velocidades / Velocidades

	U/min 0,7 sl./min tr./min	2 x 6,3 kW
	0 ↔ 110,0 m/min	7,5 kW
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW (500 HC, 355 HC) 2 x 7,5 kW (256 HC)
	kVA	37 kW, FU 45 kW, FU 65 kW, FU 59,0 67,0 91,0



Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



LM 2: Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento.

Weitere Elmag-Hubwerke: siehe Broschüre „Zusätzliche Hubwerksvarianten“ / Further hoist gears: see brochure „Additional hoist gear variants“ / Autres mécanismes de levage: voir brochure „Variantes supplémentaires du mécanisme de levage“ / Ulteriori argani ad innesto elettromagnetico: vedere prospetto „argani alternativi“ / Otros mecanismos de elevación de Elmag: Ver folleto „Mecanismos de elevación adicionales“ / Outros mecanismos de elevação de ELMAG: Ver Folheto „Mecanismos de elevação adicionais“



Technische Daten

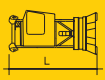











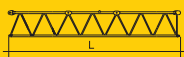











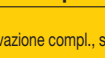

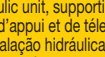







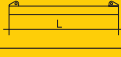



Technical data - Caractéristiques techniques

Caratteristiche tecniche - Características técnicas - Datos técnicos

Kolli-Liste




Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanweisung.
Erection weights: see instruction manual.
Poids de montage: voir manuel de service.
Pesi di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso.
Pesos de montagem: vejã-se es instruções p. uso.
Peso para el montaje: segun manual.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de gru Parte superiore della gru / Parte superior grúa Parte superior do guindaste	L (m)	B (m)	H (m)	kg	Einzelgewichte / Single weights / Poids individuels / Pesi di componenti / Pesos de peças componentes / Pesos unitarios		
Pos. Item Rep Voce Pos. Ref	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant.	Drehbühne / Slewing platform / Ensemble mât-cabine / Piattaforma girevole / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória			5,40	2,74	2,64	9300	
1	1								
2	1	Turmspitze / Tower head / Porte-flèche Cuspide / Cabeza de torre / Cabeça de apoio de lança			7,90	1,62	1,80	2500	
3	1	Gegenausleger-Kopfstück / Counter-jib head Pointe de contre-flèche / Testa di controbraccio Tramo punta de contrapluma / Cabeça de contra-lança			8,50	2,42	0,92	2850	
4	1	Gegenausleger-Anlenkstück / Counter-jib heel section / Pied de contre-flèche / Settore articolato di controbraccio / Tramo primero-contrapluma Base articulada da contra-lança			8,44	1,77	0,92	2800	
5	1	Gegenausleger-Zwischenstück / Intermediate counter-jib section / Élément interm. de contre-flèche Spezzone di controbraccio / Tramo intermedio de contrapluma / Peça suplementar da contra-lança			3,22	1,76	0,92	950	
6	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Base articulada de lança / Pluma tramo primero			12,30	1,84	1,90	① 2980	
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément interm. de flèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			10,40	1,63	1,85	② 1680	
1	10,40				1,63	1,85	③ 1610		
1	12,30				1,63	1,85	④ 1840		
1	5,30				1,63	1,85	⑤ 585		
1	10,40				1,63	1,85	⑥ 1100		
1	1	5,30	1,63	1,85	⑦ 400				
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head Pointe de flèche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma			1,70	1,84	2,05	⑧ 300	
9	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho			1,89	1,83	1,20	1150	
Turm		Tower / Mât / Torre Torre / Torre							
10	9	Turmstück / Tower section Element de mât / Elemento di torre Torre / Torre			256 HC	4,14	2,30	2260	
11	11				355 HC	6,28	2,45	5315	
13	13				500 HC	6,28	2,45	6400	
11	1	Turmstück lang / Long tower section Élément de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida			256 HC	12,42	2,30	5770	
12	1	Grundturmstück / Base tower section / Mât de base Elemento di torre base / Tramo torre base Peça de base de torre			*(!) 256 HC	8,85 (12,42)	2,30 (2,30)	2,30 (2,30)	4580 (7700)
Klettereinrichtung		Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edificio							
13	1	Führungsstück kpl., geteilt / Guide section cpl., split Cage télescopique cpl., devisée / Gabbia di sopraelevazione compl., suddivisa Torre de montaje, dividida / Peça de guia, subdividida			256 HC	8,39	2,80	5100	
					355 HC	12,39	2,75	8300	
					500 HC	12,39	2,75	8300	
14	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento gru / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado			256 HC 355 HC 500 HC	2,10 2,10 2,10	1,25 1,10 1,10	1,00 1,00 1,00	1150 1810 1810
Unterwagen		Undercarriage / Châssis / Carro della gru Carro con mástil / Carro de guindaste							
15	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager / Pivot for wheel box / Chape pour bogie / Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin Balancim com suporte			355 HC 500 HC	1,60	0,72	1,48	1390
16	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Quadro sem grupo de propulsão / Caja rodillo motriz			256 HC	1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1690 (920)
4	355 HC				1,40	0,75	0,65	920	
4	500 HC				1,45	0,82	0,72	1690	
17	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Quadro com grupo de propulsão Caja rodillo conducido			256 HC	1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1340 (880)
4	355 HC				1,10	0,60	0,65	880	
4	500 HC				1,30	0,40	0,72	1340	
18	1	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Braço largo soporte / Travessa comprida			256 HC	9,10 (11,95)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
1	355 HC				11,82	0,92	0,93	3515	
2	500 HC				7,32	0,92	0,93	2330	
19	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Braço corto soporte / Travessa curta			256 HC	4,45 (5,58)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)
	355 HC				5,74	0,80	0,90	1600	
	500 HC				7,14	0,80	0,90	2135	

Pos. Anz.
Item Qty.
Rep Qte.
Voce Qta.
Pos. Cant.
Ref Cant.

Einzelgewichte. / Single
weights. / Poids individuels.
Pesi di componenti.
Pesos de peças componentes.
Pesos unitarios.

					L (m)	B (m)	H (m)	kg
20	2 + 2	Randträger / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo		256 HC	5,46 – 5,40	0,11 – 0,18	0,16 – 0,38	175 – 525
				355 HC	(7,52 – 7,46)	(0,1 – 0,17)	(0,1 – 0,38)	(366 – 912)
				500 HC	7,30	0,14	0,14	340
21	4	Stützholm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio		256 HC	4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)
				355 HC	6,06	0,26	0,34	862
				500 HC	6,98	0,26	0,34	1140
22	1	Unterswagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis		256 HC	3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2550 (3800)
				355 HC	6,61	2,44	2,44	7475
				500 HC	6,61	2,44	2,44	7930
23		Kleinteile, Seile und Abspannungen / Small parts, ropes and holding bars Accessoires, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio Despieces, cables y tirantes / Acessórios, cabos e peças de ancoragem		256 HC	9,00	1,60	1,00	5000
				355 HC				
				500 HC				

*() **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterswagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (..) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. Características em (..) válidas pelo chassis de 8 m.

121 P –2904 H1 B3 DIN 15018 •BGL 2125-0224 •03.01 / 6

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations!
Sous réserves de modifications! / Si fa riserva di modifiche!
Salvo modificação da construção! / ¡Sujeto a modificaciones!

Printed in Germany.



LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riß
☎ (0 73 51) 41-0, Fax (0 73 51) 41 22 25, www.lbc.liebherr.de, E-Mail: info@lbc.liebherr.com